



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions\Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3
Bid Fax: (613) 687-6656**

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada Supply
and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Vegetation & Insect Control	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0107-15C392/A	Date 2016-03-16
Client Reference No. - N° de référence du client W0107-15CB392	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PET-5-43048 (903)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-903-1359	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2016-03-11	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-29	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Harrington, Mary-Lou	Buyer Id - Id de l'acheteur pet903
Telephone No. - N° de téléphone (613) 401-3643 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Annex A

Statement of Work

Specification for Vegetation and Insect Control Services on Garrison Petawawa Lands, Ranges and Training Areas

Contents

1. Identification
2. Standards
3. Call-up procedures and Requirements
4. Safety
5. Environmental Requirements
 - a. General
 - b. Mitigation
 - c. Species At Risk (SAR)
6. Access Requirements
7. Technical Requirements
 - a. General
 - b. Application of Vegetation & Insect Control Products
 - c. Mechanical Control
 - d. Ornamental Tree Maintenance
8. Deliverables

1. Identification

- 1.1. The intent of this requirement is to provide all supervision, labour, materials, tools, equipment and transportation necessary to carry out Vegetation and Insect Control Services on Garrison Petawawa Lands, Ranges and Training Areas, on an as and when requested basis.

2. Standards

- 2.1. Ontario Pesticides Act
- 2.2. Pest Control Products Act (P.C.P.)
- 2.3. Pest Control Products Regulations
- 2.4. DND Integrated Pest Management Standard
- 2.5. Canadian Environmental Protection Act
- 2.6. Canadian Environmental Assessment Act
- 2.7. Species at Risk Act
- 2.8. Fisheries Act
- 2.9. Ontario Vegetation Management Association (O.V.M.A.) member

- 2.10. Minimum 3 years of experience as an Integrated Pest Management (IPM) Certified Applicator
- 2.11. Transportation of Dangerous Goods Act
- 2.12. MSDS

3. Call-up Procedures and Requirements

- 3.1. The purpose of this section is to ensure the contractor is aware of all of the local policies and procedures that must be in place prior to commencing any work at Garrison Petawawa.
- 3.2. The call-up procedures under this standing offer will be strictly enforced, ESS internal requirements are as follows;
 - 3.2.1. Completion and submission of a detailed Statement of Work (SOW);
 - 3.2.2. Completion of an ESS Environmental Screening Form; and
 - 3.2.3. Completed, certified and approved CF-942 Call-up against a Standing Offer.
- 3.3. The contractor is not authorized to carry out any works under the standing offer until all of the conditions and/or requirements have been met, and are in receipt of all applicable paperwork.

4. Safety

- 4.1. The contractor and their personnel are required to hold and maintain certificates of competency in the operation of chainsaws and heavy equipment.
- 4.2. The contractor is responsible to have a site specific Health and Safety Plan. All work must be conducted in accordance with applicable requirements of the Canada labour Code and any other applicable provincial health and safety regulations.
- 4.3. The contractor shall ensure their personnel are familiar with the following;
 - 4.3.1. Safe working practices;
 - 4.3.2. Operation and maintenance of Equipment;
 - 4.3.3. Personal Safety Equipment;
 - 4.3.4. First Aid and CPR;
 - 4.3.5. MSDS.

5. Environmental Requirements

5.1. General

- 5.1.1. All call-ups against this standing offer shall be submitted for environmental review with a completed ESS Environmental Screening Form.
- 5.1.2. The Environmental Screening Form will provide specific recommendations or requirements based on the Scope of Work and stipulate if any additional forms or assessments are required.

5.1.3. The contractor must have the knowledge of and ensure that all physical work is conducted in compliance with the Standards and Legislation in para 2 of the specification.

5.2. Mitigation

5.2.1. The contractor must ensure all operators and personnel are aware of and abide by mitigation measures in accordance with applicable Standards and legislation listed in para 2.

5.2.2. The contractor must also abide by ESS Environmental Screening Form Mitigation Measures Part 6.

5.3. Species at Risk (SAR)

5.3.1. There are known Species at Risk on Garrison Petawawa.

5.3.2. The contractor must ensure all operators and personnel are aware of and abide by protection measures in accordance with Species at Risk Act (SARA 2002).

5.3.3. The contractor must attend a mandatory SAR briefing upon award of the Standing Offer and as often as deemed necessary based on the statement of work and the Environmental Screening Form requirements.

6. Access Requirements

6.1. The Range & Training Area (RTA) is comprised of all ranges, training areas, impact areas, Petawawa Research Forest (PRF) and other areas and facilities within the Garrison Administrative Area controlled by Range Control and are OUT OF BOUNDS to all persons, both military and civilian unless authorized.

6.2. Access by civilian contractors. All arrangements for civilian contractors to access the RTA shall be made in advance by the Technical Authority responsible for the planned work. Entry to the RTA may be refused if proper coordination is not implemented.

6.3. The Technical Authority must coordinate access and safety briefings with Range Control.

6.4. Military training areas pose the potential of encountering unexploded ordinance (UXO). The contractor is to ensure that all employees are made aware of the potential risk and shall ensure that their employees attend a mandatory UXO safety briefing by the Range Control Officer prior to the start of this requirement and at least once annually.

6.5. The contractor's activities within the RTA may be restricted during periods of active military training manoeuvres. Military training supersedes vegetation and insect control activities.

6.6. A company representative must complete the Fire Safety Construction and Demolition Sites form and return it to the approving authority.

6.7. The Contractor will have on site the minimum fire equipment as directed by the garrison fire branch during all operations during the fire season.

6.8. Mandatory fire restrictions may be imposed, thereby curtailing all vegetation and insect control activities.

7. Technical Requirements

7.1. General

- 7.1.1. Work under this requirement may include but is not limited to applications of various approved vegetation and insect control products for ditch, roadside, travel corridors, Right of Way (ROW), military ranges and training sites on Garrison Petawawa.
- 7.1.2. All work will be clearly defined and detailed in the statement of work at the time of call-up.
- 7.1.3. No desirable or merchantable trees in the designated work areas are to be felled or damaged unless authorized by the Forestry Officer.
- 7.1.4. The work shall not damage or disturb the areas outside of those specified in the call-up documents.
- 7.1.5. An acceptable silvicultural practice is the use of registered herbicidal products specifically intended for use in the selective control of undesirable woody vegetation.
- 7.1.6. The contractor will ensure all products pre-approved by the Technical Authority for use at Garrison Petawawa will be used in accordance with the manufacturers and provincial guidelines.

7.2. Application of Vegetation and Insect Control Products

- 7.2.1. Application of a product(s) (CLEARVIEW PCP#29752) mixed with (GARLON XRT PCP#28945) or equivalent and surfactant to provide residual broad spectrum control for a minimum of two years for long term soil sterilization. Product must be registered as a soil sterilant, be water-soluble and/or precipitation activated, and compatible when mixed with a knockdown herbicide for post-emergent weeds. This product may be used in proximity to or in side of fenced compounds, radio communications towers, and fire breaks.
- 7.2.2. Application of a selective non-residual herbicide (GARLON XRT PCP#28945) or equivalent and surfactant for brush control along roadsides, communications lines utility ROW or the Garrison proper.
- 7.2.3. Application of a selective non-residual herbicide (GARLON PCP#28945) or equivalent and surfactant for constant broad-spectrum control of hardwoods within conifer plantations selected for release.
- 7.2.4. Application of a non-selective, non-residual (VANTAGE PLUS MAXII PCP#28840) or equivalent and surfactant for broad-spectrum, post emergent herbicide with a systemic activity for control of hardwoods within conifer plantations selected for release.
- 7.2.5. Application of a non-selective, non-residual (VANTAGE PLUS WEATHERMAX PCP# 28840) or equivalent, trans locating, water-soluble,

with no residual activity. May be used for spot treatment around sign posts, guard posts, utility poles, and paved hard surface cracks.

- 7.2.6. Application of a selective, non-residual herbicide (RELEASE PCP#28941) and Isopar or equivalent for Basal Bark treatment in the release of undesirable vegetation in plantations and bivouac sites.
- 7.2.7. Application of a selective, non-residual herbicide (GARLON XRT PCP#28945) or equivalent and surfactant for effective control of poison ivy.
- 7.2.8. Application of a granular insecticide (MERIT PCP# 25933) or equivalent to provide season long residual control of White Grub and/or Japanese beetle in turf grassed areas.
- 7.2.9. Application of an organophosphate broad-spectrum insecticide (ENTRUST SC PCP# 30382) or equivalent for control of insects on ornamental trees and shrubs.

7.3. Mechanical Control

- 7.3.1. The contractor may be required to provide roadside manual motor brush saw works for control of encroaching brush, hazard trees, and side trimming of ditches.
- 7.3.2. The Contractor is responsible to ensure that all motor-manual cleaning occurs within the approved areas and strictly adheres to instructions in the SOW provided at the time of call-up.
- 7.3.3. Access to work sites will be arranged by the Technical Authority and will normally be through the Range Control Gate.
- 7.3.4. Required equipment includes tractor mounted brush control/roadside brush hog attachment for removal of undesirable vegetation capable of cutting stems up to 2 inches diameter.
- 7.3.5. Mechanical brush control heavy equipment, 25 Tonne minimum, tracked or wheeled. Machinery must incorporate a minimum 1.4 metre cutting head with a horizontal reach of up to 6 metres.

7.4. Ornamental Tree Maintenance

- 7.4.1. Application of (NUTRITE 27-10-13) or equivalent by ground injection on ornamental trees. Injectors must be capable of reaching from 8 inches to 12 inches in depth and produce from 150-200lbs of pressure. Fertilizer must be non-leaching and release available nitrogen over the entire growing season.
- 7.4.2. The use of other equivalent products must be pre-approved by the Technical Authority.
- 7.4.3. Application rates will be in accordance with the manufacturers' recommendations.

8. Deliverables

- 8.1. The contractor is responsible to provide digitally corrected GPS Shape files that are ARC View system compatible for each of the designated application areas greater than 1 ha. (as per Part 1, 2.1 G.P.S. Coordinates)
- 8.2. Copies of Ontario Ministry of Environment Pesticide Licenses for all on-site employees handling vegetation and insect control products (as per 5.3.1 a)
- 8.3. Proof of active membership in O.V.M.A.(as per 5.3.1b)
- 8.4. Spray Summary Record to include the spray pressure, nozzle size, tank capacity, PCP#, date of application, application rates, weather conditions, and list all employees conducting the work.
- 8.5. A spray summary report is required for each individual treatment area.

Annex B

Basis of Payment

Vegetation & Insect Control Services Garrison Petawawa

Estimated Quantities: The Standing Offer will be limited to the actual services ordered and performed.

Pricing Instructions: Pricing provided is all inclusive for the service listed. HST is not included in the price and shall be shown as a separate item on invoices.

The brand names stated below are the standard of acceptance.

YEAR 1 - 01 April 2016 to 31 March 2017

YEAR 2 - 01 April 2017 to 31 March 2018

YEAR 3 - 01 April 2018 to 31 March 2019

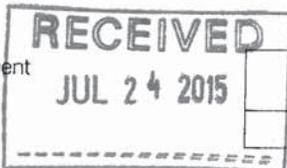
Item	Description	Unit	Usage Figure	Unit Price Year 1	Unit Price Year 2	Unit Price Year 3
1.	Application of CLEARVIEW PCP# 29752 mixed with GARLON XRT PCP# 28945 or equivalent in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.1	Ha	80 Ha			
2.	Application of GARLON XRT PCP# 28945 or equivalent in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.2	Ha	25 Ha			
3.	Application of GARLON XRT PCP# 28945 or equivalent in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.3	Ha	25 Ha			
4.	Application of VANTAGE PLUS MAXII PCP# 28840 or equivalent	Ha	50 Ha			

	in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.4					
5.	Application of VANTAGE PLUS WEATHERMAX PCP#28840 or equivalent in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.5	Litre	5000 L			
6.	Application of RELEASE PCP# 28941 and ISOPAR or equivalent for Basal Bark treatment in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.6	Ha	25 Ha			
7.	Application of GARLON XRT PCP# 28945 or equivalent for Poison Ivy control in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.7	Ha	10 Ha			
8.	Application of granular insecticide MERIT PCP# 25933 or equivalent in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.8	Liter	500 L			
9.	Application of ENTRUST SC PCP# 30382 or equivalent in accordance with Annex A Specification and Para 7.2.9	Liter	500 L			
10.	Mechanical brush saw for release of <10,000 stems per Ha in accordance with Annex A Specification and Para 7.3	Ha	50 Ha			
11.	Mechanical brush saw for release of >10,000 stems per Ha in accordance with Annex A Specification and Para 7.3	Ha	25 Ha			
12.	Roadside ditch and brush control, side-arm rotary or flail mower, minimum 16 foot reach, c/w operator, in accordance with	Hour	300 hrs			

	Annex A Specification and Para 7.3					
13.	Roadside mechanical brush control equipment c/w operator, 25 Tonne minimum, 6 metre reach, with attached cutter, in accordance with Annex A Specification and Para 7.3	Hour	300 hrs			
14.	Application of NUTRITE 27-10-13 or equivalent by ground injection for ornamental trees, in accordance with Annex A Specification and Para 7.4	Each	300			



Government of Canada / Gouvernement du Canada



Contract Number / Numéro du contrat

W0107-15-C392

Security Classification / Classification de sécurité
Unclassified

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
DND		Engineer Services 4 CDSB Petawawa
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail		
This standing offer is to provide vegetation & insect control services for various ranges, training areas and sites throughout Garrison Petawawa. All the work falls within operational zones thus the need for the SRCL.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of Information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>
	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	
	COSMIC TOP SECRET <input type="checkbox"/>	
	COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	



Contract Number / Numéro du contrat W0107-15-C392
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:
Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat W0107-15-C392
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRES SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL			A	B	C		
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production															
IT Media / Support TI															
IT Link / Lien électronique															

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat W0107-15-C392
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) JR Knockleby, Major	Title - Titre OC Engineer Services CDSB Petawawa	Signature 	
Telephone No. - N° de téléphone 613 687-5511 Ext 5580	Facsimile No. - N° de télécopieur 613 687-6291	E-mail address - Adresse courriel Jesse.Knockleby@forces.gc.ca	Date 14/7/2015
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Tippy Graham - DDSO - Industrial Security Senior Security Analyst	Title - Titre	Signature 	
Telephone No. - N° de téléphone Tel: 613-996-0283	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel E-mail: tippy.graham@forces.gc.ca	Date 23 July 2015
15. Are there additional instructions (e.g. Security Order, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Shalini Kelly	Title - Titre CONTRACT SECURITY OFFICER	Signature 	
Telephone No. - N° de téléphone 613-948-1636	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date Aug 14, 2015